

# การสัมพันธ์กับต่างประเทศ

ประวิง ลามโกเศศ

เมื่อวันพุธ ที่ ๗ ตุลาคม นี้ กรมปศุสัตว์ได้ต้อนรับอัครทูตของท่านหนึ่งจากกรมปศุสัตว์แห่ง KENYA ชื่อ IGNATIUS MANN เป็นสัตวแพทย์ซึ่งมีความชำนาญในทางตรวจเนื้อ การทำหนังสัตว์ และการจัดงานและดำเนินการทางโรงฆ่าสัตว์ สัตวแพทย์ผู้นี้เดินทางไปดูงานที่อเมริกา จากดับได้เดินทางกลับทางซีกโลกตะวันออก แวะญี่ปุ่น และถือโอกาสแวะประเทศไทยเพื่อดูงานที่เขาสนใจ และเพื่อพบ Dr. Hudson ผู้เชี่ยวชาญของ FAO ที่ปฏิบัติงานอยู่ที่กรมปศุสัตว์ด้วย เพราะต้องทำงานเคียงทำงานร่วมกันที่ KENYA เป็นเวลานาน

Dr. MANN ได้เข้าพบอธิบดีกรมปศุสัตว์เพื่อสนทนาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในเรื่องโรงฆ่าสัตว์ของเรา ซึ่งจะจัดสร้างขึ้นใหม่ในเร็ว ๆ นี้ เจ้าหน้าที่กรมปศุสัตว์ได้พา Dr. MANN ไปชมกิจการฆ่าสัตว์ที่โรงงานฆ่าสัตว์ ถนนตก แดพระโขนง พาชมสถานที่ทำการค้าหนังสัตว์ และได้พาไปเยี่ยมโรงงานผลิตขนของบริษัท Foremost ที่ยานนาวาด้วย

วันที่ ๘ ตุลาคม Dr. Hudson ได้ไปปฏิบัติงานที่สถานีพืชไร้อาหารสัตว์ที่มวกเหล็ก และสถานที่ผลิตวัคซีนที่ปากช่องและหนองหญ้าไซ ซึ่งในโอกาสนั้นได้พา Dr. MANN ไปชมกิจการและสถานที่ด้วย ปรากฏว่าผู้มาเยี่ยมสนใจและพอใจในกิจการต่าง ๆ ที่ได้ชมนี้เป็นอย่างมาก

Dr. MARTIN สัตวแพทย์ของสถานวิจัยโรคสัตว์ที่ PIRBRIGHT เมือง SURREY ประเทศอังกฤษ ซึ่งเป็นสถานวิจัยโรคสัตว์ต่าง ๆ ทั่วโลกยกให้เป็นสถานวิจัยโรคสัตว์ดังกล่าว ได้เดินทางมาถึงประเทศไทยเมื่อวันที่ ๘ กันยายน ค.ศ. นี้ เพื่อมาร่วมในการค้นคว้าทดลองเกี่ยวกับการผลิตวัคซีนป้องกันโรคระบาดสัตว์ Foot and mouth Disease กับเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์กรมปศุสัตว์ โดยสถานวิจัย Pirbright มาติดต่อกับองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ และได้เดินทางไปประจำปฏิบัติงาน ณ สถานวิทยาคาสตร์ที่ปากช่องของ

กรมปศุสัตว์ และได้ลงมือปฏิบัติงานร่วมกับเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์กรมปศุสัตว์ เริ่มตั้งแต่วันที่ ๘ กันยายน ศกนี้ ขณะนี้ยังอยู่ในระหว่างการทดลอง ยังไม่ทราบผล เป็นที่เชื่อว่าการผลิตวัคซีนชนิดนี้จะได้รับผลดียิ่งขึ้น เมื่อการผลิตวัคซีนนี้สำเร็จจริงจะเป็นผลดีต่อมารถส่งเงินตราต่างประเทศ ซึ่งที่แคว้นมาและในปัจจุบัน เราต้องตั้งชื่อจากต่างประเทศมาฉีดสัตว์ก่อนตั้งไปจำหน่ายต่างประเทศด้วยราคาแพง และยังได้ใช้ปราบโรคในภายในประเทศให้สูญสิ้นไปโดยเร็ว เป็นการส่งวัคซีนสัตว์พาหนะของประเทศได้อีกทางหนึ่งด้วย

ข้าราชการจากประเทศลาวจำนวน ๒ คน คือ Thao Pho และ Thao Kiang Khamsing ได้เดินทางจากประเทศลาวมาถึงประเทศไทย เมื่อวันที่ ๘ พฤศจิกายน เพื่อมารับการอบรมและฝึกงานเกี่ยวกับการปศุสัตว์ ตามโครงการของ ICA ซึ่ง USOM/Laos ได้ขอมา กรมปศุสัตว์ไม่ขัดข้องและยินดีต้อนรับข้าราชการทั้ง ๒ ท่านเข้ารับการฝึกงานและอบรม ได้จัดโปรแกรมการอบรมไว้เป็นเวลา ๕ เดือนเศษ คือตั้งแต่วันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ถึงวันที่ ๖ มีนาคม ๒๕๐๓ โดยแบ่งเป็น ๒ ภาค ภาคการอบรมภาคหนึ่ง เดิมทีเดียวจัดโปรแกรมการดูงาน (Study Tour) ทั่ว ๆ ไปเป็นเวลา ๕ อาทิตย์ ข้าราชการลาวทั้ง ๒ นายได้เข้าโปรแกรมรับการอบรมเรียบร้อยแล้ว

เมื่อวันที่ ๘ พฤศจิกายน นี้ กรมปศุสัตว์มีเกียรติยศโดยต้อนรับอาคันตุกะท่านหนึ่ง คือ Dr. Kogi SAITO สัตวแพทย์ผู้เชี่ยวชาญของประเทศญี่ปุ่น ท่านผู้นี้เป็นประธานของคณะกรรมการ ว่าด้วยโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศทางภาคพื้นเอเชีย (The Asian Commitee Caretaker) ขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยโรคระบาดสัตว์ (Office Internationale des Epizootics) ซึ่งตั้งที่กรุงปารีส

ท่านได้เดินทางจากประเทศญี่ปุ่นไปกรุงเทพฯ เพื่อจัดเตรียมงานการประชุมเรื่องโรคระบาดสัตว์ทางภาคเอเชีย ซึ่งจะมีที่กรุงเทพฯ ในวันที่ ๗-๑๒ ธันวาคมนี้ และเนื่องจากประเทศไทยจะส่งผู้แทนไปเข้าประชุมด้วยในคราวนี้ ท่านจึงได้แวะกรุงเทพฯ ในการเดินทางกลับ เพื่อมาติดต่อกับผู้แทนของประเทศไทย คือ คุณเชอ ว่องดังสาร

Dr. SAITO ได้พบคุณเชอตามความประสงค์ เมื่อวันที่ ๘ พฤศจิกายน นอกจากนี้ นัน Dr. SAITO ได้เข้าพบท่านอธิบดีหัวหน้ากองวัคซีนและเซรัม หัวหน้ากองวิชาการ เพื่อ

ต้นหนาแตกเปลี่ยนความคิดเห็นกันด้วย Dr. SAITO ได้เดินทางกลับญี่ปุ่นแล้วเมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน นี้

Dr. R.V.S. Bain สัตว์แพทย์ชาวออสเตรเลีย ได้เดินทางมาประเทศไทยอีกครั้งหนึ่ง เมื่อ ๓ ต.ค. ๒๕๐๒ นี้ นับเป็นครั้งที่ ๕ ที่ผู้เชี่ยวชาญได้มีโอกาสมาช่วยและร่วมปฏิบัติงานกับกรมปศุสัตว์ครั้งมาโดยทุนของ SEATO Dr. Bain ได้เดินทางไปปากช่อง ในทันทีที่เดินทางมาถึง เพื่อดำเนินการเรื่องการผลิตวัคซีนโรคเฮโมรายิกเซพติซีเมีย และการวิจัยโรคนี้ กำหนดการปฏิบัติของผู้เชี่ยวชาญ ครั้งนี้เป็นเวลา ๔ เดือน

ข้าราชการกรมปศุสัตว์ที่เดินทางไปและกลับจากต่างประเทศ ตั้งแต่เดือนมิถุนายน จนถึงเวลาดาน มีดังต่อไปนี้:-

๑. นายยอด วัฒนสินธุ์ เดินทางกลับจากสหรัฐอเมริกา เมื่อวันที่ ๕ กันยายน ๒๕๐๒ นี้ ไปศึกษาวิชา Genetics โดยทุนของ ICA เป็นเวลา ๑ ปี ไปศึกษาประจำอยู่ที่ Oregon State University ณ เมือง Corvallis รัฐ Oregon และเป็นวิทยานิพนธ์ที่ด่ามารททำ Master degree มาได้เป็นผลสำเร็จทุกประการ

๒. นายเมธี สิมะเสถียร นายสัตวแพทย์โท ประจำกองอาหารสัตว์ ไปดงาน ด่าราชการเลี้ยงสัตว์และอาหารสัตว์ เป็นเวลา ๖ อาทิตย์ ที่ ประเทศญี่ปุ่น โดยทุนทางรัฐบาลญี่ปุ่นภายใต้แผนการ Colombo Plan ได้เดินทางไปเมื่อวันที่ ๘ มิถุนายน และ กลับมาแล้วเมื่อ ๒๖ กรกฎาคม

๓. นายประคัลภ์ สมิตินันท์ นายสัตวแพทย์โท กองวัคซีนและเซรัม ไปศึกษาและรับ การอบรมการผลิตวัคซีน Foot and Mouth Disease ณ ประเทศอังกฤษ กำหนดเวลา ๖ เดือนโดยทุนของ FAO ได้เดินทางไปเมื่อวันที่ ๘ มิถุนายน

๔. นางสุภรณ์ โพธิเงิน นายสัตวแพทย์ตรี ประจำกองสัตว์รักษา ไปศึกษาวิชา สัตวแพทย์เพิ่มเติมอีก ๑ ปี ณ ประเทศเยอรมันตะวันตก (The Federal Republic of Germany) โดยทุนของ รัฐบาลเยอรมันตะวันตก ได้เดินทางไปเมื่อวันที่ ๘ สิงหาคม

๕. นายประสพ บุรณมานัส

นายสัตวแพทย์เอก กองส่งเสริมการเลี้ยงสัตว์ ไปศึกษาและดูงานการสัตวบาลน์ เป็นเวลา ๑ ปี ณ สหรัฐอเมริกา โดยทุน ICA ได้เดินทางไปเมื่อวันที่ ๒๘ สิงหาคม

๖. นายสำเนียง สรรณ

อธิบดีกรมปศุสัตว์ เดินทางไปราชการเกี่ยวกับการค้าสัตว์ต่างประเทศ ที่ฮ่องกงเป็นเวลา ๓ วัน เดินทางเมื่อวันที่ ๑๘ สิงหาคม และกลับเมื่อวันที่ ๒๒ เดือนเดียวกัน

๗. นายรัตนะ อุณยะวงศ์

หัวหน้ากองส่งเสริมการเลี้ยงสัตว์

๘. ร.ต. ศิริ สุภางคเสน

หัวหน้ากองวิชาการ

๙. นายบริสุทธ บัณฑิตวงษ์

นายสัตวแพทย์โท หัวหน้าสถานีบำรุงพันธุ์สัตว์ ท่าพระ

๑๐. นายประเสริฐ ยุทธวิสุทธ

หัวหน้าแผนกตุกร

๑๑. นายวิโรจน์ วีระเปรม

นายสัตวแพทย์โท กองอาหารสัตว์

๑๒. นายทศพร สุทธิคำ

นายสัตวแพทย์โท หัวหน้าหน่วยผสมเทียม

๑๓. นายณัฐ อ่อนโยน

นายสัตวแพทย์โท สัตวแพทย์จังหวัดประจวบคีรีขันธ์  
ทั้ง ๗ นายเดินทางไปประชุม The Far East Livestocks Improvement Workshop ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น เป็นเวลา ๒ อาทิตย์ โดย ICA เป็นผู้จัดให้ มีขึ้น เมื่อเสร็จการประชุมแล้ว กรมปศุสัตว์ได้จัดให้เดินทางไปดูงานที่ไต้หวันอีก ๑ อาทิตย์ ได้เดินทางไปพร้อมกันเมื่อวันที่ ๓๐ กันยายน และกลับมาแล้วเมื่อวันที่ ๒๘ ตุลาคม

๑๔. นายพินิจ สุภาวไล

นายสัตวแพทย์โท กองวัคซีนและเซรัม ไปศึกษาและรับการอบรมการผลิตวัคซีน Foot and Mouth Disease ณ ประเทศอังกฤษ กำหนดเวลา ๖ เดือน โดยทุนของ FAO ได้เดินทางไปเมื่อวันที่ ๑๒ ตุลาคม

๑๕. นายถวิล คุปตบุตร

นายสัตวแพทย์เอก ประจำกรม ไปศึกษาและดูงานการฝึกอบรมข้าราชการ โดยทุน ICA ตามสัญญาข้อตกลงระหว่างมหาวิทยาลัย Indiana กับบรรณศาสตร์

ณ สหรัฐอเมริกา กำหนดเวลา ๖ เดือน เดินทางไปเมื่อ  
วันที่ ๑๘ ตุลาคม

๑๖. นายนิธิ ฌ นคร นายสัตวแพทย์โท กองสัตวรักษ์ เดินทางไปศึกษาวิชา  
สัตวแพทย์ ณ ประเทศฝรั่งเศส กำหนดเวลา ๖ เดือน โดย  
ทุนของรัฐบาลฝรั่งเศส เดินทางไปเมื่อวันที่ ๕ พฤศจิกายน
๑๗. ขุนประดิษฐ์ปสุการ ผู้อำนวยการกองสัตวรักษ์
๑๘. นายถวิล ศุภจิตร นายสัตวแพทย์เขต ๑
๑๙. นายกระแสร์ สุวณิชย์กุล ,, ,, ๕
๒๐. นายสม ไกรณรงค์ ,, ,, ๒
๒๑. นายเจริญ สุวรรณเกษร สัตวแพทย์จังหวัดลำปาง
๒๒. นายสุทธิชัย ปิยะมาน ,, ,, สระบุรี
๒๓. นายธวัช ศิริสวอย ,, ,, เชียงราย
๒๔. นายถนอม วรรณสาร ,, ,, สงขลา
๒๕. นายวิเชียร จินตานนท์ ,, ,, พระนคร
๒๖. นายไพบูลย์ บุณนาก นายสัตวแพทย์โท หัวหน้าด่านท่าออกพระนครทั้ง  
๓๐ นาย เดินทางไปดูงานการปศุสัตว์ทั่วไป ณ ประเทศ  
เวียดนาม ไต้หวัน และประเทศญี่ปุ่น เป็นเวลา ๑ เดือน  
โดยทุนของ ICA และจากงบประมาณเงินสมทบกรม  
ปศุสัตว์ปี ๑๙๕๙ ได้เดินทางไปเมื่อวันที่ ๖ พฤศจิกายน
๒๗. นายเชื้อ ว่องสังสาร นายสัตวแพทย์เอก ผู้อำนวยการสถานผลิตวัคซีน  
ปากช่อง
๒๘. นายประยูร บุญมงคล นายสัตวแพทย์โท กองวัคซีนและเซรัม ทั้ง ๒ นาย  
เดินทางไปประชุมเรื่องโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศภาค  
พื้นเอเชีย ซึ่ง OIE/FAO จัดให้มา ณ กรุงมะนิลา  
ประเทศฟิลิปปินส์ และการประชุมทางวิชาการเรื่องการ  
ผลิตวัคซีนโรคเฮโมรายิกเซพติกซ์เมีย กำหนดทั้งหมดเป็น

เวลา ๑๖ วัน โดยเงินค่าใช้จ่ายของรัฐบาลไทย ได้เดิน  
ทางเมื่อวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน

Mr. Vigil M. Proffitt หัวหน้า Extension Service ของ USOM กรุงเทพฯ  
ได้เดินทางกลับจากการเยี่ยมบ้านแล้ว เมื่อวันที่ ๘ พฤศจิกายน Mr. Proffitt ได้มาพบท่าน  
อธิบดีกรมปศุสัตว์โดยการนำของ Dr. Goff ผู้เชี่ยวชาญการปศุสัตว์ของ USOM ที่ปฏิบัติ  
งานอยู่ที่กรมปศุสัตว์ ทรงเพื่อปรึกษาหารือวางแผนทาง และปฏิบัติร่วมมือในการดำเนินงาน  
เกี่ยวกับการเผยแพร่การเกษตร ท่านอธิบดีได้ให้การต้อนรับเป็นอย่างดี และตกลงในหลัก  
การที่จะร่วมมือปฏิบัติงานกันอย่างใกล้ชิด Mr. Proffitt ได้ทำหรือขอราชการอยู่ประมาณ  
๔๕ นาที จึงอำตาทกลับ

### มรณกรรมของหมอโยนัล

ข่าวอันเป็นที่ดัดใจยิ่งในวงการสัตวแพทย์ของเราในรอบเดือนก็คือ การมรณกรรม  
ของ Dr. R. P. Jones ที่ปรึกษาสัตวแพทย์ของเราในกรมปศุสัตว์ ด้วยโรคกระเพาะอาหาร  
เมื่อวันที่ ๗ ตุลาคม ค.ศ. ๑๙๖๐ เวลา ๑๗.๐๐ น. ณ โรงพยาบาล Nursing Home ที่ถนน  
คอนแวนต์ หลังจากที่ได้ทำพิธีทางศาสนาของผู้ตายแล้ว กรมปศุสัตว์ได้เป็นเจ้าภาพนำศพ  
ไปบรรจุที่สุสานวัดเทพศิรินทราวาส เมื่อวันที่ ๗ ตุลาคม เวลา ๑๗.๓๕ น. ญาติมิตรและ  
ข้าราชการในกรมปศุสัตว์ได้ไปในพิธีกันอย่างพร้อมเพรียง และได้จัดงานตมเกียรติทุกประการ  
เรา—ข้าราชการกรมปศุสัตว์—ขอแสดงความเสียใจ คร่ำครวญในมรณกรรมของ  
Dr. Jones ผู้ซึ่งเป็น "ปู" ของการสัตวแพทย์ในเมืองไทยอย่างดียิ่ง